

**WINCARE**  
N o r d i c



Wiecei informacji: zeskanuj kod QR

# Triton/Dual

Z możliwością  
regulacji wysokości  
Odchylane krzesło  
prysznicowo-  
toaletowe

Instrukcja obsługi - Wielka  
Brytania

## Ważne informacja

Przed przystąpieniem do eksploatacji tego produktu przeczytać instrukcję obsługi.

Niniejsza instrukcja obsługi pełni rolę przewodnika dla opiekunów i innych użytkowników, a także personelu technicznego podczas eksploatacji.



# Spis treści

<b>1</b>	<b>PRZEZNACZENIE I BEZPIECZEŃSTWO</b>	<b>4</b>
1.1	PRZEZNACZENIE	4
1.2	ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	4
1.3	PRZED UŻYCIEM	5
1.4	TERMINOLOGIA	7
1.5	ROZPAKOWYWANIE	7
1.6	TRANSPORT	7
<b>2</b>	<b>INSTALACJA I OBSŁUGA</b>	<b>8</b>
2.1	PIKTOGRAM I FUNKCJE	8
2.2	ŁADOWANIE	9
2.3	ZATRZYMANIE AWARYJNE I OPUSZCZANIE (OPCJA)	11
2.4	SIEDZISKO I OPARCIE	11
2.5	PODNOŻEK	12
2.6	ZAGŁÓWEK (OPCJA)	12
<b>3</b>	<b>KORZYSTANIE Z KRZESŁA TRITON/DUAL</b>	<b>14</b>
3.1	TYPY UŻYTKOWNIKÓW	14
3.2	PODSTAWOWE ZASTOSOWANIA	14
3.3	PAMIĘĆ I POŁOŻENIE TRANSPORTOWE	14
<b>4</b>	<b>KONSERWACJA</b>	<b>15</b>
4.1	CZYSZCZENIE	15
4.2	PRZECHOWYWANIE	16
<b>5</b>	<b>KONTROLA, GWARANCJA I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b>	<b>16</b>
5.1	KONTROLE DOROCZNE I GWARANCJA	16
5.2	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	17
<b>6</b>	<b>DANE TECHNICZNE</b>	<b>19</b>
<b>7</b>	<b>ŚRODOWISKO I JAKOŚĆ</b>	<b>21</b>
7.1		21
7.2	UTYLIZACJA	21
7.3	JAKOŚĆ	21
7.4	SYMBOLE I SKRÓTY	21

## 1 PRZEZNACZENIE I BEZPIECZEŃSTWO

Triton Dual to elektryczne krzesło prysznicowe i sedesowe z możliwością ustawienia wysokości i nachylenia siedziska. Krzesło jest przystosowane do obciążenia maks. 150 kg i można je stosować w domach opieki, domach opieki, instytucjach oraz szpitalach.

### 1.1 Przeznaczenie

Triton/Dual ma ułatwić użytkownikowi i opiekunowi codzienne czynności związane z higieną osobistą. Dzięki możliwości regulacji wysokości i nachylenia siedziska Triton/Dual zapewnia zarówno wygodę użytkownikowi, jak i optymalną pozycję roboczą opiekunom. Przykładowe zastosowanie krzesła:

- Toaleta w łazience lub w innych odpowiednich miejscach z basenem.
- Kąpiel lub higiena osobista w zależności od dostępnych udogodnień.

Dzięki sterownikowi cyfrowemu Triton/Dual jest krzesłem sedesowo-kąpielowym bardziej przyjaznym dla użytkownika. Dzięki przystawce 4 dodatkowe przyciski na pilocie umożliwiają korzystanie z funkcji pamięci i pozycji transportowej, która ułatwia krótkie przenosiny na krzesło.

Ze względu na to, że elementy mają współczynnik IPx6W DURA™, Triton/Dual można prać w pralce maksymalnie 250 razy. Wymogiem normy międzynarodowej jest tylko 50 cykli prania, ale dzięki wysokiej jakości wykonania liczba ta jest pięciokrotnie wyższa.

Po dokładnym praniu z krzesła Triton/Dual może korzystać wielu użytkowników (patrz: **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania.**).

Krzesło Triton Dual nie jest wózkiem inwalidzkim i dlatego nie jest przeznaczone do przenoszenia na większe odległości. Dopuszcza się przenoszenie np. w obrębie pokoju lub z pokoju do łazienki.

**Uwaga:** Nie wykorzystywać krzesła Triton Dual do celów innych niż pierwotnie przewidziane.

### 1.2 Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa



#### **Ważne - Uwaga!**

**Przed użyciem produktu należy przeczytać instrukcję obsługi i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.**

- Pod żadnym pozorem nie wolno przekraczać maksymalnej nośności 150 kg.
- **POD ŻADNYM POZOREM** nie korzystać z krzesła, zachodzi podejrzenie usterki (nieprawidłowe odgłosy, obluźwanie mocowań itp.). W takim przypadku należy zaprzestać korzystania z krzesła i skontaktować się z pracownikiem serwisu, przedstawicielem handlowym lub firmą WinnCare Nordic ApS.
- **POD ŻADNYM POZOREM** nie zostawiać użytkownika samego na krześle.
- **POD ŻADNYM POZOREM** nie podnosić krzesła wyżej niż trzeba.
- Podczas korzystania zawsze składać podłokietnik. Jeśli z jakiegoś powodu nie jest to możliwe, zwrócić szczególną uwagę na bezpieczeństwo użytkownika.
- Podnóżki należy zawsze składać zanim użytkownik usiądzie na krześle lub z niego wstanie.
- Podczas użytkowania, a zwłaszcza w pobliżu przeszkód i w małych pomieszczeniach, należy uważać, aby użytkownik siedał spokojnie i miał ręce wewnątrz podłokietników, aby zapobiec uszkodzeniu.
- Opiekun powinien zawsze korzystać z uchwytów do przemieszczania podczas korzystania z krzesła. Nie popychać nogami dolnej ramy przy skrętach, przyspieszaniu i podobnych manewrach.
- Palenie papierosów lub stosowanie otwartego ognia, np. zapalek, nie jest dozwolone podczas korzystania z krzesła Triton/Dual
- W szczególnych okolicznościach może dochodzić do gromadzenia się elektryczności statycznej (np. na podłogach z tworzywa sztucznego lub przy bardzo suchym powietrzu). Warunków takich należy unikać, ale nie są one niebezpieczne dla użytkownika.
- Zawsze włączać hamulce, jeśli istnieje ryzyko przypadkowego przesunięcia, np. na pochyłości lub zboczu i przy normalnym użytkowaniu. Ze względów bezpieczeństwa zaleca się uruchamianie hamulców podczas przenoszenia użytkownika na krzesło i z krzesła oraz zawsze, kiedy się da.
- Podczas korzystania z krzesła w połączeniu z innymi urządzeniami należy uważać, aby nie dopuszczać do niebezpiecznych sytuacji. Uważać na przewody, zawiesia, rurki itp.
- Dbać o prawidłowe ustawienie krzesła pod użytkownika i o to, by ani użytkownik ani opiekun nie odnosił obrażeń podczas użytkowania. Patr: rozdział 1.3 – przed użyciem.

Obowiązkiem opiekuna jest zapewnienie prawidłowej i bezpiecznej eksploatacji krzesła.

## 1.3 Przed użyciem

Opiekun lub użytkownik jest odpowiedzialny za wykonanie następujących czynności kontrolnych przed użyciem:

- 1) Opiekun został poinstruowany, jak należy korzystać z krzesła, lub przeczytał instrukcję obsługi
- 2) Sprawdzić, czy nie brakuje części, a produkt jest prawidłowo zmontowany.
- 3) Sprawdzić, czy akcesoria są prawidłowo zamontowane i dopasowane do użytkownika.

- 4) Sprawdzić, czy krzesło nie wydaje niepokojących dźwięków, nie widać oznak zużycia, rozdarć ani innych wad.
- 5) Sprawdzić, czy alarm akumulatora nie włącza się podczas korzystania.
- 6) Sprawdzić, czy została przeprowadzona coroczna kontrola serwisowa.

W razie wątpliwości co do korzystania z krzesła należy zwrócić się z prośbą o poradę do sprzedawcy lub firmy Winncare Nordic.

## 1.4 Terminologia



## 1.5 Rozpakowywanie

Sprawdzić, czy wszystkie części są i czy nie są uszkodzone. Wszelkie podejrzenia uszkodzenia lub braków należy zgłaszać przedstawicielowi handlowemu lub firmie Winnicare Nordic.

Firma Winnicare Nordic zaleca zachowanie opakowania do późniejszego transportu lub wysyłki zwrotnej.

### Zawartość opakowania

- 1) Triton/Dual
- 2) Instrukcja obsługi

## 1.6 Transport

W przypadku przenoszenia krzesła Triton/Dual z miejsca na miejsce zaleca się korzystanie z oryginalnego opakowania.

W przypadku wysyłki zwrotnej krzesła Triton/Dual należy używać oryginalnego opakowania. Jeśli nie jest to możliwe, użytkownik musi znaleźć inny sposób, zapewniający właściwe zabezpieczenie krzesła Triton / Dual na czas transportu.

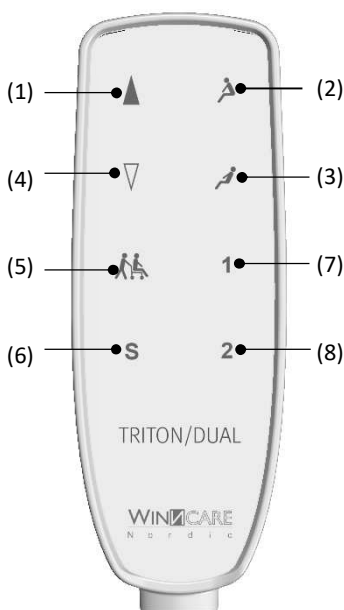
Na opakowaniu nadrukowane są symbole informacyjne dla firm przewozowych.

## 2 INSTALACJA I OBSŁUGA

Przed użyciem należy naładować akumulator (patrz: 0).

### 2.1 Piktogram i funkcje

Sterowanie ręczne:



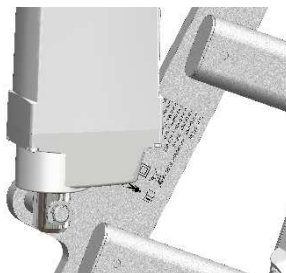
(1)	<b>GÓRA.</b> Regulacja wysokości siedziska. Kiedy siedzisko znajduje się w położeniu od +7° do -5°, GÓRA odchyła krzesło jednocześnie do -5°.
(2)	<b>POCHYLENIE DO PRZODU.</b> Regulacja pochylenia siedziska do +7°.
(3)	<b>ODCHYLENIE DO TYŁU.</b> Obniżenie regulacji pochylenia siedziska do -30°.
(4)	<b>DÓŁ.</b> Regulacja wysokości siedziska. Kiedy siedzisko znajduje się w położeniu od +7° do 0°, przycisk DÓŁ jednocześnie odchyła siedzisko do 0°.
(5)	<b>Położenie transportowe.</b> Powoduje podniesienie i odchylenie krzesła Triton/Dual w położenie zalecane do przenoszenia na małe odległości.
(6)	<b>Zapisywanie/Zapamiętywanie.</b> Ustawić krzesło w żądanym położeniu. Nacisnąć i przytrzymać (6)+(7) lub (6)+(8) przez dwie sekundy. Sterownik wydaje 1 lub 2 sygnały dźwiękowe po prawidłowym wykonaniu czynności.
(7)	<b>Pamięć 1</b>
(8)	<b>Pamięć 1</b>

Wszystkie przyciski są astabilne

**Uwaga:** Przyciski od 5 do 8 są dodatkowe i nie są dostępne we wszystkich modelach

Tabliczki znamionowe z numerem seryjnym i danymi elektrycznymi umieszczone są za akumulatorem i sterownikiem





## 2.2 Ładowanie

Triton / Dual ładuje się przewodem przymocowanym do krzesła. Podłączyć przewód do gniazdka elektrycznego.

Zaleca się regularne ładowanie akumulatora, np. przez noc lub poza eksploatacją.

**Uwaga:** W przypadku składowania ładować akumulator przynajmniej raz na 12 miesięcy.



Przewodu ładującego nie wolno w żadnym momencie odłączać od krzesła.

Jeśli krzesło Triton/Dual było niedawno wykorzystywane w wilgotnym miejscu lub po czyszczeniu przed włożeniem wtyczki do gniazdka sprawdzić czy jest sucha.

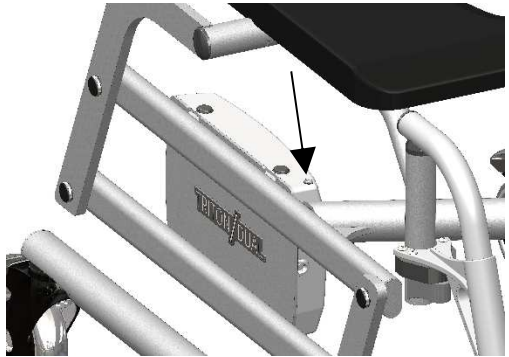
Akumulator jest wyposażony w brzęczyk, który zasygnalizuje, kiedy będzie prawie wyczerpany:

### **Słaby akumulator**

Po naciśnięciu każdego przycisku na pilocie rozlega się stały sygnał ostrzegawczy. Po usłyszeniu sygnału ostrzegawczego krzesło należy naładować, nawet jeżeli będzie jeszcze dosyć prądu na 5 – 15 cykli podnoszenia.

Akumulator jest wyposażony w kontrolkę, która podaje następujące informacje dotyczące stanu akumulatora podczas użytkowania:

Kolor kontrolki	Sygnalizacja
Stałe światło żółte	Ładowanie
Kontrolka się nie świeci, a przewód ładujący jest	Całkowicie naładowany
Migające światło żółte	Błąd przy ładowaniu



**Uwaga:** Od momentu podłączenia przewodu ładowania do momentu, kiedy zaświeci się kontrolka, może upłynąć maksymalnie 15 sekund. Akumulatora nie da się przeładować.

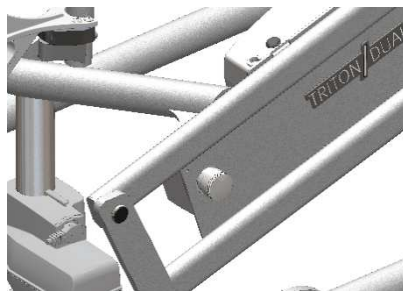
## 2.3 Zatrzymanie awaryjne i opuszczanie (Opcja)

Krzesełko Triton/Dual jest wyposażone w cyfrowy sterownik z systemem OpenBus. Eliminuje on wszelkie niebezpieczne sytuacje, do których mogłoby dojść w wyniku zwarcia przewodu lub uszkodzenia elementu elektrycznego.

Fabrycznie montowany wyłącznik awaryjny i awaryjne opuszczanie to opcje dodatkowe dostępne na życzenie.

Czerwony wyłącznik awaryjny znajduje się obok sterownika. Nacisnąć, aby zablokować, przekręcić, aby zresetować.

Czarnego przycisku opuszczania awaryjnego można użyć do opuszczenia krzesła w razie awarii pilota lub sterownika. Nacisnąć i przytrzymać, aby opuścić krzesło. Zwolnić od razu kiedy siłownik dojedzie do końca.



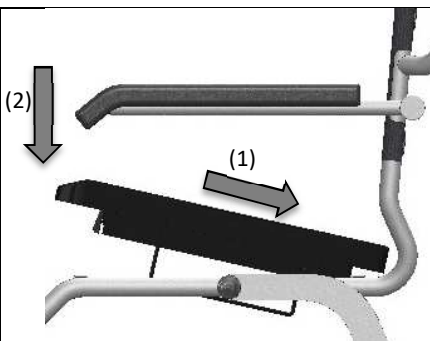
Po uruchomieniu zatrzymania awaryjnego nie ma możliwości ładowania krzesła Triton Dual. Wszystkie funkcje łącznie z opuszczaniem awaryjnym są wyłączone.

Awaryjne opuszczanie należy używać wyłącznie w nagłych przypadkach. Po użyciu tej funkcji należy zresetować sterownik, patrz: **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania..**

## 2.4 Siedzisko i oparcie

Siedzisko i oparcie można wyjąć, aby ułatwić czyszczenie.

Siedzisko zdejmuje się poprzez podniesienie jego przedniej części. Zakłada się je ponownie, poprzez dosunięcie do tylnej kwadratowej rury (1) i naciśnięcie w dół z przodu (2), zgodnie z ilustracją.



Oparcie zdejmuje się poprzez odpięcie 4 klamer. Paskami można regulować napięcie oparcia, co umożliwia dopasowanie go do użytkownika.



## 2.5 Podnózek

**Uwaga:** Krzesło Triton/Dual z akcesoriami należy zawsze regulować do danego użytkownika.

Krzesło Triton/Dual ma parę podnóżków.

Podnózek montuje się poprzez umieszczenie w pionowej rurze z przodu krzesła i ustawienie do pionowego sworznia.

Podnózek demontuje się podnosząc go.

### **Płyta podnóżkowa:**

Wysokość płyt podnóżkowych można regulować luzując śrubę ręką. Pamiętaj o dokręceniu śruby po ustawieniu w żądanym położeniu.

Kąt płyty podnóżkowej można regulować, poluzowując małą śrubę kluczem imbusowym. Pamiętaj o dokręceniu śruby po ustawieniu w żądanym położeniu.



## 2.6 Zagłówek (Opcja)

Zagłówek ma regulację wysokości i głębokości.

Położenie można regulować poprzez odkręcenie 1 lub wszystkich 3 pokręteł gwiazdkowych.

**Uwaga:** W niektórych modelach można również regulować szerokość zagłówka.



## 3 KORZYSTANIE Z KRZESŁA TRITON/DUAL

### 3.1 Typy użytkowników

Z krzesła Triton/Dual mogą korzystać użytkownicy, którzy są w stanie chodzić lub których trzeba przenosić na krzesło.

Jeśli użytkownika trzeba przenieść na krzesło np. podnośnika sufitowego, podłokietniki można ustawić w pozycji pionowej, aby ułatwić dostęp.

**Uwaga:** Zawsze należy składać podłokietniki podczas korzystania z funkcji podnoszenia i pochylania krzesła Triton/Duals.

Aby ułatwić użytkownikom ułożenie się na krzesle, zaleca się przechylenie krzesła do przodu.

### 3.2 Podstawowe zastosowania

Cztery górne przyciski na pilocie służą do regulacji wysokości i kąta siedziska krzesła.

Funkcję podnoszenia należy wykorzystywać do umieszczania użytkownika nad toaletą lub w miejscu, w którym osoba nadzorująca może pomóc użytkownikowi w idealnym położeniu roboczym.

Pochylenie siedziska powinno służyć do ustawienia idealnego położenia roboczego dla opiekuna lub zapewnienia użytkownikowi bezpieczeństwa i komfortu podczas użytkowania. Pochylenie do przodu można również wykorzystać do ułatwienia użytkownikowi wydostania się z krzesła.

W przypadku wykorzystywania krzesła w charakterze krzesła toaletowego, należy uważać, aby basen był umieszczony prawidłowo pod siedziskiem.

**Uwaga:** POD ŻADNYM POZOREM nie podnosić krzesła wyżej niż trzeba.

### 3.3 Pamięć i położenie transportowe

Nowoczesny pilot ma cztery dodatkowe przyciski:

- Położenie transportowe
- Zapis
- Pamięć 1
- Pamięć 1

Przyciskiem położenia transportowego jednocześnie ustawia się wysokość i nachylenie siedziska w położeniu optymalnym do transportu.

Przyciskiem zapisu zapisuje się bieżące położenie w jednej z pamięci. Aby zapisać położenie, należy nacisnąć przycisk zapisu + M1 lub przycisk zapisu + M2. Przyciskiem pamięci można następnie wrócić do zapisanego położenia.

Przykłady zapisu położenia:

- Położenie mycie/kąpiel
- Położenie toaletowe
- Położenie do zsiadania z krzesła

**Uwaga:** Funkcja położenia transportowego i pamięci są opcjonalne i nie są dostępne we wszystkich modelach.

## 4 KONSERWACJA

### 4.1 Czyszczenie

Krzesło Triton/Dual należy czyścić przy użyciu lekko wilgotnej ściereczki z niewielką ilością standardowego domowego środka czyszczącego lub spirytusu chirurgicznego. Można również stosować wilgotne chusteczki z roztworami antybakteryjnymi.

Nie wolno stosować silnych substancji chemicznych ani środków ściernych.

Krzesło Triton/Dual można również czyścić w pralce lub pralnicy tunelowej. Są do tego przystosowane wszystkie części krzesła, łącznie z elementami elektrycznymi.

Czyszczenie w pralce lub pralnicy tunelowej powinno odbywać się zgodnie z normą PN-EN/ISO 60601-2-52. Użytkownik zobowiązany jest dopilnować przestrzegania właściwej procedury czyszczenia. Wszelkie inne procedury czyszczenia mogą doprowadzić do uszkodzenia krzesła.

Czyszczenie przemysłowe pod wysokim ciśnieniem jest niedozwolone. Firma WinnCare Nordic ustawianie siłowników w skrajnie wewnętrznych położeniach, aby uniknąć wyłukania smaru z tłoczyska.

**Uwaga:** Jeżeli krzesło jest wykorzystywane przez więcej niż jedną osobę, MUSI być dokładnie czyszczone przed zmianą użytkownika.

Basen i wieczko można myć w zmywarce do naczyń lub zgodnie z odpowiednimi przepisami.

#### **Smarowanie:**

Tłok zarówno w siłowniku podnoszącym, jak i odchylającym należy smarować raz w miesiącu wazeliną lub rzadkim olejem.

## 4.2 Przechowywanie

Produkt należy przechowywać w suchym miejscu o wilgotności względnej poniżej 70%. Nie dotyczy to stosowania pod prysznicem.

# 5 KONTROLA, GWARANCJA I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

## 5.1 Kontrole doroczne i gwarancja

Krzesło Triton/Dual muszą zawsze naprawiać i konserwować wykwalifikowany serwisanci.

Firma WinnCare Nordic stawia wymóg, aby krzesło Triton/Dual kontrolował wykwalifikowany technik przynajmniej raz w roku zgodnie z instrukcjami serwisowymi firmy WinnCare Nordic. Coroczna kontrola serwisowa jest również zalecana w normie międzynarodowej (EN / ISO 17966) Produkty wspomagające higieny osobistej, które wspierają użytkowników.

Obowiązkiem właściciela prawnego jest dbanie o realizację tych kontroli produktu.

Podczas kontroli dorocznej należy sprawdzać następujące elementy:

- **Odchylenie siedziska:** Siłownik działa w obie strony. Tłok jest nasmarowany. Siłownik jest prawidłowo zamontowany. Pierścień zabezpieczający i nakrętki są umieszczone prawidłowo.
- **Przewody:** Nienaruszone.
- **Oparcie i zaciski:** Nienaruszone i dokładnie dokręcone.
- **Siedzisko:** Da się łatwo zdjąć i z powrotem założyć. Powierzchnia PU jest nienaruszona.
- **Podłokietniki i części ruchome:** Dobrze zamocowane, nasmarowane i można je łatwo przesuwac w górę i w dół. Powierzchnia PU jest nienaruszona. Podokręcane śruby (należy pamiętać: zastosować Loctite po wykręceniu/obluzowaniu).
- **Płyty podnóżkowe:** Chodzą w górę i w dół. Działa regulacja wysokości. Da się łatwo zdemontować.
- **Wyłącznik awaryjny (nie występuje we wszystkich modelach):** Działa i odblokowuje się.
- **Mechanizm podnoszący:** Siłownik działa w obie strony. Tłok jest nasmarowany. Siłownik jest prawidłowo zamontowany. Pierścienie blokujące są prawidłowo umieszczone. Podnosi od dołu do góry przy maksymalnym obciążeniu roboczym.
- **Sterowanie ręczne:** Wszystkie funkcje działają zgodnie z opisem w instrukcji obsługi.
- **Sterownik i akumulator:** Prawidłowo zamontowane. Bez widocznych usterek.
- **Koła:** Koła i hamulce działają. Dobrze zamontowane.



- **Rama i połączenia spawane:** Należy sprawdzić, czy nie ma widocznych śladów pęknięć, rdzy lub odkształceń.

### Zerowanie sterownika:

Po wymianie lub odłączeniu jakiegokolwiek części układu elektrycznego, np. siłownika lub sterownika, lub po uruchomieniu opuszczania awaryjnego układ należy wyzerować, przytrzymując przyciski GÓRA i DÓŁ aż oba siłowniki przesuną się w skrajnie wewnętrzne położenie.

Jeżeli zachodzi konieczność wymiany jakichkolwiek części z powodu zużycia lub uszkodzenia, firma Winncare Nordic zaleca ze względów bezpieczeństwa stosowanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych powoduje unieważnienie gwarancji.

### Gwarancja

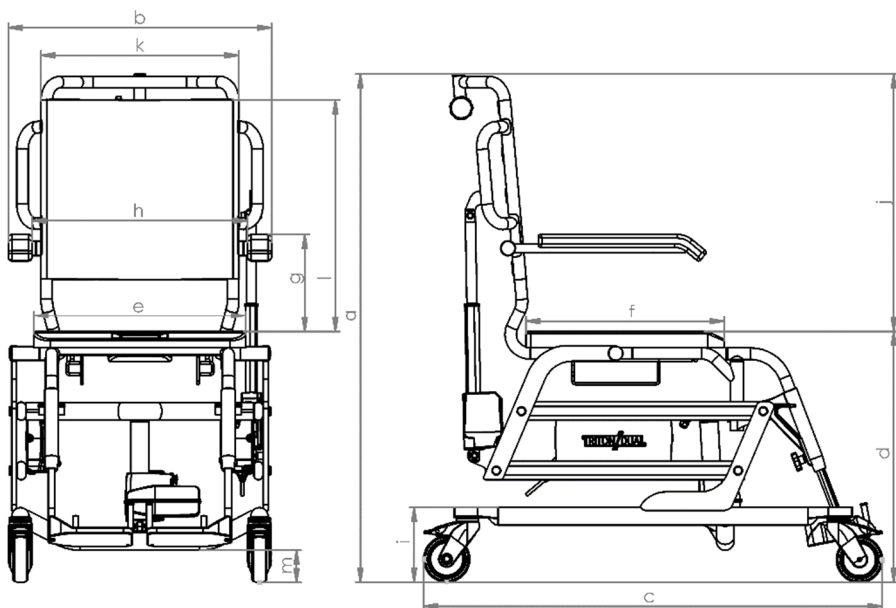
Dwuletnia gwarancja na produkt uwarunkowana jest coroczną konserwacją i serwisowaniem zgodnie z powyższymi wytycznymi serwisowymi. Więcej warunków gwarancyjnych, patrz [www.Winncare.dk](http://www.Winncare.dk)

## 5.2 Rozwiązywanie problemów

Usterka:	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Krzesło nie reaguje na przyciski sterowania na pilocie.	Akumulator nie jest naładowany lub jest uszkodzony.	Naładować akumulator. ( <b>Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania.</b> ) Sprawdzić, nie doszło do wciśnięcia wyłącznika awaryjnego (opcja nie występuje we wszystkich modelach).
	Uszkodzony pilot.	Zdjąć plastikową osłonę sterownika. Otworzyć sterownik. Wypróbować inny sterownik.
	Doszło do naciśnięcia wyłącznika awaryjnego.	Wyzerować wyłącznik awaryjny (0). Nie występuje we wszystkich modelach.
	Odłączone	Sprawdzić przewody

	przewody.	przewodzące do siłownika podnoszącego i przechylającego. Zdjąć plastikową pokrywę sterownika i go otworzyć. Sprawdzić przewody.
Błąd podczas ładowania (miga żółta kontrolka akumulatora)	Doszło do poważnego rozładowania akumulatora.	Kontynuować ładowanie akumulatora. Może się udać naładować akumulator.
	Uszkodzony akumulator.	Wypróbować inny akumulator lub zamówić nowy u przedstawiciela handlowego lub w firmie WinnCare Nordic.
Siłownik podnoszący lub przechylający nie działa prawidłowo lub wydaje nietypowe dźwięki.	Uszkodzony siłownik.	Zamówić nowy produkt w firmie WinnCare Nordic lub u przedstawiciela handlowego.

## 6 DANE TECHNICZNE



a) wysokość	152 mm
b) szerokość	152 mm
c) długość	70 mm
d) wysokość siedziska	544-943 mm
e) szerokość siedziska	430 mm
f) głębokość siedziska	430 mm
g) wysokość od podłokietnika do siedziska	152 mm
h) szerokość między podłokietnikami	460 mm
i) wysokość do ramy dolnej	152 mm
j) wysokość od siedziska do szczytu oparcia	468 mm
k) szerokość oparcia	430 mm
l) wysokość oparcia	506 mm
m) prześwit	152 mm
Koło	430 mm
Promień skrętu	430 mm
Kąt odchylenia	od +7° do -30° ± 2°
Waga	150 kg
Szum (z obciążeniem)	LwA 55 dB (A)

### **Właściwości podnoszenia:**

Nośność	150 kg
Cykle podnoszenia na jedno ładowanie	80-100 podniesień
Cykl roboczy	10%, maks. 2 min./18 min.

### **Dane elektryczne:**

Typ akumulatora	Technologia litowo-jonowa: NMC
Pojemność akumulatora:	2,25Ah
Napięcie wyjściowe:	25,9VDC
Maksymalny prąd rozładowania	10 A
Napięcie wejściowe sterownika (ładowanie)	100-240 VAC, 50/60 Hz, -15%/+10%
Sterownik (moc wyjściowa):	200 W
Czas ładowania (po raz pierwszy):	10 godzin
Czas ładowania (do pełna):	10 godzin
Kategoria IP:	IPx6W

## 7 ŚRODOWISKO I JAKOŚĆ

Przewidywany okres użytkowania krzesła Triton/Dual wynosi minimum 10 lat pod warunkiem prowadzenia corocznej konserwacji i obsługi.

### 7.1

### 7.2 Utylizacja

Utylizację krzesła Triton/Dual można zrealizować za pośrednictwem firmy Winnicare Nordic, która zagwarantuje odpowiednią utylizację poszczególnych części lub ponowne ich wykorzystane w sposób przyjazny dla środowiska.



Części zawierające aluminium, tworzywa sztuczne, stal i elementy elektroniczne mogą prowadzić do zniszczenia środowiska jeżeli nie będą przetworzone w sposób odpowiedzialny środowiskowo.






### 7.3 Jakość

Firma Winnicare Nordic ApS ma świadectwo zgodności z normami jakości ISO 9001 i ISO 13485.

Te certyfikaty oznaczają, że dany produkt i firma spełnia międzynarodowe normy dotyczące zarządzania jakością i normy dotyczące identyfikowalności produktów medycznych.

Krzesło Triton/Dual jest sklasyfikowane jako urządzenie medyczne kategorii 1.

### 7.4 Symbole i skróty

	W miarę możliwości produkt należy poddać ponownemu przetworzeniu.
	Prąd stały
	Podwójna izolacja
	Typ B, pacjent nie jest oddzielony od podłoża
	Patrz: instrukcja obsługi

{0><}10

	Bezpieczne obciążenie robocze = (użytkownik + akcesoria)
--	--

## 8 AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

047-10300	Regulowany zagłówek z. elastyczną wyściółką z PU
047-10301	Zagłówek regulowany Rozmiar mały
047-00360	Odchylana podpora tułowia z wyściółką PU
047-00266	Miękka osłona deski sedesowej
047-00271	Siedzisko okrągły otwór z wtyczką
047-00267	Poduszka przeciwoślizgowa do WC HMI 40663
047-00606	Podnózek/zestaw podnoszący
047-00361	Podpórka po amputacji nogi lewa
047-00362	Podpórka po amputacji nogi prawa
047-10302	Szeroki podłokietnik
047-10303	Oparcie PUR
047-00904	Basen/jasnoszary/PP Pasujący do montowanego fabrycznie uchwytu basenu
047-00517	Zestaw uchwytów do basenu (nierdzewny)/kompletny Do 047-00913
047-00914	Basen z pokrywą/stal nierdzewna
047-10312	Zestaw uchwytów do basenu (PP)/kompletny Do 047-00913
047-00913	Basen z pokrywą/polipropylen
047-00058	Blokada kierunku tylnego koła
047-00359	Poprzeczka między podłokietnikami

047-00350	Pasek na łydkę do podnóżka
047-00607	Pas na tułów/biodro/nogę

Części zamienne	
047-10304	Siłownik przechylania/LA23
047-10305	Siłownik podnoszący/LA40
047-10306	Pilot /HB80 /4 przyciski
047-10307	Pilot /HB80 /4 przyciski
047-10308	Akumulator/BA21
047-10313	Pokrywa baterii z nitami rozprężnymi
047-10310	Sterownik/CO61
047-10314	Pokrywa sterownika z nitami rozprężnymi
047-00269	Siedzisko WC z PU z nacięciem higienicznym
047-10311	Oparcie/Tapicerka szara/
047-00363	Koło d100/z czerwonym hamulcem i śrubą
047-00608	Podnóżek/obrotowy/ wysoki regulowany
047-00705	Tapicerka do podłokietnika

047-10315	Elastyczna wyściółka z PU do zagłówka regulowanego
-----------	--

Jeśli potrzebnej części zamiennej nie ma na liście, należy skontaktować się z przedstawicielem handlowym lub firmą WinnCare Nordic ApS.

Producent: WinnCare Nordic ApS Taarnborgvej 12 C 4220 Korsoer Dania	Telefon: + 45 70 27 37 20 Faks: + 45 70 27 37 19 E-mail: <a href="mailto:info@winnCare.dk">info@winnCare.dk</a> <a href="http://www.winnCare.dk">www.winnCare.dk</a>	93/42/EØF Klasa I EN/ISO 10535 EN 60601-1-2
		UM-910-00787UK